

交換心得報告

A. 學校簡介

立命館大學(Ritsumeikan University)是日本的一所私立大學，創立於1900年，是關西四大私立名校「關關同立」其中的一員。立命館大學一般簡稱為「立命館」或「立大」，近年來則開始使用「Rits」這個稱呼。

立命館大學最主要有3個校區，分別為位於京都的本部「衣笠校區」、大阪的「茨木校區」以及滋賀縣的「琵琶湖草津校區」。立命館大學以國際關係最為有名，因此吸引了許多的外國學生，為此也有一套短期交換生的計畫—SKP(Study in Kansai Program)，依申請時填寫的學程可分為IJL(密集日語課程)、RCE(一般英語授課課程)和RCJ(一般日語授課課程)。

B. 國外研修之課程學習（課內），另外推薦受益最多/最喜歡的課程

我所選擇的是IJL課程，學校會依照線上測驗進行能力分班，一共分為1~8級，1為初級班，8為最高級，各級別有不同的必修課程。我被分配到第六級，每個禮拜有四天共7節的必修課，課程內容主要是增強各方面的日語能力。

我最喜歡的課程是聽力口說課，一個禮拜有兩節，平時上課會透過JPOP或日劇來練習聽力，不時也會設計一些題材讓我們可以練習口說，例如「僕のエピソード(My Episode)」、日本的教育制度等，也會邀請日本學生來交流，嘗試將上課內容傳達給日本人，並對大家的看法進行討論。因為IJL的課程都是小班制的，老師很容易能夠與每個學生互動，隨時追蹤大家的進度，也讓我的日語口說能力進步了不少。

C. 國外研修之生活學習（課外）

立命館大學設有國際生宿舍(I-House)，我被分配到的是最新的大將軍宿舍，距離學校走路大約15分鐘的路程，也是離學校最近的宿舍。宿舍總人數超過150人，每人有一間獨立雅房，有公共的廁所、淋浴間、投幣洗衣間、LDK(Living room + Dining room + Kitchen)。除了有舍監每層樓也有安排RM，RM會負責協助大家解決問題，也會不定期舉辦活動，增進大家的感情。

大宿舍的好處是可以認識很多來自不同國家的人，大家時常會在交誼廳裡一起玩桌遊聊天，或是舉辦電影之夜。在宿舍裡歐美留學生占了大部分，所以其實還是以英文溝通為主，英語的口說聽力能力也能有大幅度的上升。

D. 交換/研修之具體效益（請條列式列舉）

- 提升外語能力
- 了解不同國家的文化差異
- 學習與不同國家的同學合作
- 培養獨立自主的能力
- 培養宿舍群體生活能力

E. 海外生活期間是否曾遭遇困境，及是否解決問題？如是，請說明如何解決問題；如未解決，請說明事件最大的啟發及思考未來可以怎麼解決？

沒特別遇到困境

F. 海外生活期間是否曾遭遇文化衝擊，您如何去面對及適應？

交通方面由於京都市區只有兩條地鐵線和一條 JR 線，所以大部分情況已搭公車為主，日本的公車站和台灣差很多，往返的站牌通常不會在正對面，而是差個 5~10 分鐘的步程，剛開始很常找不到對的站牌，不過久而久之就會習慣了。

此外，我覺得最大的文化衝擊是日本人的反應，像是日本人很常說「下次一起去吧！」、「行けたら行く（能去就會去）」，不過這兩句話其實都是否定句，聽到這句話後基本上就代表他/她不想去，可以說是日本人比較顧及別人感受，但這樣反而會讓我們搞不清楚。如果想和日本朋友出去玩，最好是問清楚時間地點，才不會導致上面的情況發生，對日本人而言，約定是連時間都講清楚，還沒約時間的都不算是有約成功。

G. 海外生活歷練是否為您人生帶來不一樣的改變或者個人特質上的轉變，最大的成長是什麼？

以前的我其實不太關注其他人的事情，但自從這次的宿舍生活後，由於來自歐美的同學很擅長 small talk，讓我漸漸地也能與不熟的人輕鬆交流，並且懂得如何在與不同文化背景的人交流中找到共通點，這不僅提升了我的社交能力，也讓我在與人溝通時變得更有自信。

H. 感想與建議

雖然這次交換只有短短的一學期，但在這過程中，我覺得我的英語及日語能力提升了不少，學校也有專門讓國際生與日本同學交流的地方，在這裡不必擔心自己的語言能力不夠好，其實進步的技巧就是要不怕講，講錯也沒關係，多講日語能力才會進步，而且也能學到很多在台灣上課學不到的，日本人真正會用的文法、流行語。

我被分配到的宿舍是離學校最近的 I-House 大將軍，也因此沒有通學證可以使用，若是想要省錢又想到處旅遊的話，可以考慮申請其他宿舍，在日本的交通費是一筆非常龐大的數字，如果能拿到巴士通學證(Bus Pass)，除了平常上學使用，只要是市區巴士都可以無限搭乘，或是租一輛腳踏車也會是一個好選擇。

京都比起東京、大阪，算是生活步調比較慢的都市，路上也有很多神社、古蹟，商店其實大部分都在 7、8 點左右就結束營業了，若是想繼續享受夜生活的話，河原町是一個值得推薦的地方，這裡的商店、餐廳營業時間比較晚，附近還有知名的鴨川，我也時常和朋友坐在鴨川的河床邊吃飯聊天。來到這裡後體驗了日本許多的民俗文化，像是祇園祭、抹茶體驗這種日本傳統文化，還有時常在日劇或漫畫中看到的賞櫻活動、夏季煙火大會等，累積了許多美好的回憶。實際在日本生活後，有欣賞日本的點，當然也有一些幻想破滅的時候，不過能夠來到日本交換我覺得非常的值得，我覺得我在各方面成長了很多，這半年的留學經驗會永遠留在我的腦海裡。



▲宿舍迎新派對



▲BBP(Beyond Borders Plaza)的國際生交流活動



▲TISA 社團活動(宇治抹茶體驗及平等院參訪)

I. 英文心得(包含學校簡介、課程學習、生活學習、具體效益、心得感想等等)
500 字以上

Ritsumeikan University is a private university in Kyoto, it was founded in 1900. The main campus is Kinugasa Campus (KIC) which in Kyoto, and there are Osaka Ibaraki Campus (OIC), Shiga Biwako-Kusatsu Campus (BKC) as well.

Ritsumeikan is famous for International Relations, so there are more foreigner students than other uni. It has SKP (Study in Kansai Program) for short-term exchange student, and there are three different track, which are IJL (Intensive Japanese Language), RCE (Regular Courses in English) and RCJ (Regular Courses in Japanese), the one I took is IJL track, we been separate to 8 levels according to the online test that level I is the beginner level, level VIII is the highest. The track provides well-balanced approach to improving

reading, writing, listening, and speaking skills. My favorite course is Listening and Speaking course, we used to listen JPOP or watch J-Drama to practice listening skill and sometimes we were sharing the contents we learned from drama or other topics with Japanese students, this let my listening and speaking skill improve very much.

I lived in International dormitory, I-House Taishogun(大將軍), which is the closest one to school, and the newest, largest one as well, the total who this here is more than 150 people, it a good chance to make friends from all over the world, and learning how to do the teamwork with people from the different countries.

Efficiency

- Improving foreign language skills
- Understanding cultural differences of vary countries
- Learning teamwork skills with people from the different countries
- Developing Independent skills
- Developing group living skills

Thought and Opinion

Though the exchange period is only a semester, but during the time my English and Japanese skills have improved a lot. The school has a specific place for international students to communicate with Japanese students, called BBP (Beyond Borders Plaza), where there is no need to worry about our own language skills are not good enough, in fact, the point to improve is to be not afraid to speak, it does not matter to make mistakes, speak more is the way to improve the skill, and you can learn some slangs which will not be taught through textbooks.

As what I said before, I wad assigned to the closest dormitory to the school, and therefore no bus pass can be used, if you want to

save money and want to travel around Kyoto, you can consider applying for other dormitories, transportation costs in Japan is not a small number, if you can get a bus pass, in addition to the usual use to go to school, you can take unlimited times of Kyoto City Bus, or rent a bike will be a good idea as well.

Compared to Tokyo and Osaka, Kyoto is a city with a slower pace of life, and there are many shrines and temples all around the city. Unfortunately, most of the shops close at around 7 or 8 p.m., if you want to continue to enjoy the nightlife, Kawaramachi is a recommended place, where stores and restaurants open later, and there is also the famous Kamogawa River nearby, I often sit with my friends and chill along the river. After coming to Japan, I experienced a lot of Japanese culture, such as Gion Festival, matcha experience, cherry blossom viewing and summer fireworks festival, those are such wonderful memories. After living in Japan, there are points of appreciation for Japan, and of course, there are some points Taiwan might do better than Japan, but it worth it to come to Japan for exchange, and I feel that I have grown a lot in every aspect, and the memory of this half-year study abroad experience will stay in my mind forever.